

# Manuel d'utilisation

Date : 23.11.2022

Version : v02

ruwido austria gmbh  
Koestendorfer Str. 8. 5202 Neumarkt. Autriche. t +43 6216 4571-0.  
office@ruwido.com . www.ruwido.com

# Sommaire

<b>1</b>	<b>Informations sur la sécurité</b> .....	<b>3</b>
1.1	Utilisation conforme à l'usage prévu .....	3
1.1.1	Utilisation normale .....	3
1.1.2	Utilisation abusive .....	3
1.2	Danger et risques .....	4
1.2.1	Risque d'endommagement par mauvaise manipulation pendant le chargement/rechargement .....	4
1.2.2	Risque d'incendie ou d'électrocution dû à la chaleur ou à l'humidité .....	4
<b>2</b>	<b>Informations sur le produit</b> .....	<b>5</b>
2.1	Articles livrés .....	5
2.2	Présentation du produit et fonctionnalité .....	5
2.3	Informations techniques .....	5
<b>3</b>	<b>Utilisation du produit</b> .....	<b>6</b>
3.1	Première activation .....	6
3.2	Téléchargement de l'application « liza companion app » .....	6
<b>4</b>	<b>Avertissement concernant la batterie</b> .....	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Recyclage</b> .....	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Exposition aux champs de radiofréquence (RF) et informations sur les bandes de fréquences et leur puissance</b> .....	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Déclaration de conformité</b> .....	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Contact</b> .....	<b>11</b>

# 1 Informations sur la sécurité

## 1.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

L'utilisation soignée de liza est nécessaire pour bénéficier du droit à la garantie légale de conformité.

### 1.1.1 Utilisation normale

- Le produit doit être utilisé dans un environnement domestique normal.
- Les conditions climatiques d'utilisation se situent entre environ +5 C et +40° C.
- Pression des touches uniquement tactile
- Utilisation dans des espaces affichant un taux d'humidité normal et une température normale (comme dans un salon)

### 1.1.2 Utilisation abusive

La liste des utilisations abusives ne contient que quelques possibilités, mais n'est pas exhaustive de tous les cas imaginables et inimaginables :

- Tenir liza éloigné de toute source d'eau
- Ne pas laisser tomber liza d'une hauteur de plus de 100 cm
- Ne jamais utiliser d'objet à pointe acérée pour appuyer sur les touches de liza
- Éviter la pénétration de liquide dans liza
- Ne pas jeter liza dans les ordures ménagères

### Nettoyage fort et agressif du produit

Risque de dégradation en cas de nettoyage inadéquat !

Les objets à arêtes vives ainsi que les produits de nettoyage abrasifs ou inadaptés peuvent endommager l'appareil.

- Eloigner de liza les objets susceptibles de rayer l'appareil (p. ex. les bagues)
- Utiliser un produit ménager doux (p. ex. un nettoyant multi-usages, non alcalin et au pH neutre)
- Utiliser un chiffon doux et humide
- Nettoyer sans pression excessive
- Nettoyer liza avec un chiffon non pelucheux et légèrement humidifié (p. ex. un chiffon en microfibres)
- Sécher liza avec un chiffon doux et non pelucheux
- Proscrire l'utilisation de produits désinfectants liquides : seules les lingettes désinfectantes sont admises

## **1.2 Danger et risques**

### **1.2.1 Risque d'endommagement par mauvaise manipulation pendant le chargement/rechargement**

Le chargement/rechargement doit être effectué uniquement avec les composants fournis. Le retrait de la batterie de liza est interdit.

### **1.2.2 Risque d'incendie ou d'électrocution dû à la chaleur ou à l'humidité**

- Ne jamais laisser liza à proximité de sources de chaleur (par ex. feu, poêles, radiateurs)
- Empêcher que liza entre en contact avec des liquides

## 2 Informations sur le produit

### 2.1 Articles livrés

- liza
- Câble de charge USB

### 2.2 Présentation du produit et fonctionnalité

La fiche produit et la FAQ consultables sur le site [i-am-liza.com](http://i-am-liza.com) assurent une meilleure compréhension du produit et de ses fonctions.

Veuillez retenir que liza fonctionne uniquement en liaison avec un smartphone ou une tablette (via Bluetooth) par le biais de l'application « liza companion app », qui doit être installée car elle sert de concentrateur (hub).

### 2.3 Informations techniques

Non	Objet	Description / spécification
1	Tension de service	3,5V - 5,5V
2	Température de fonctionnement	+5 ° C à +40 ° C
3	Température de stockage	-25 ° C à +65 ° C
4	Technologies de communication	BLE (bluetooth low energy) : 2,400-2,483.5 MHz, < 5 mW EIRP IR (infrarouge) : 35-500kHz Communication en champ proche (« near field communication », NFC)
5	Affichage couleur	Affichage couleur IPS TFT, 320x240 pixels
6	Fonctionnalité tactile	Fonctionnalité tactile pour tous les boutons et pour la zone d'affichage
7	Pile	Batterie rechargeable Li-ion polymère de 770 mAh
8	Chargement / rechargement	Sans fil – norme Qi v1.2 (max. 5W) Port de charge USB-C
9	Exigence smartphone	iOS 15 (ou version supérieure) / android 9 (ou version supérieure)  Bluetooth et Wi-Fi, en liaison avec l'application installée « liza companion app »

## **3 Utilisation du produit**

Veillez lire avec attention toutes les informations et instructions de ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser liza.

### **3.1 Première activation**

liza est activé dès qu'il est mis sous tension.

Connectez liza à un adaptateur secteur USB à l'aide du câble fourni ou procédez au chargement sans fil (norme Qi) ; si possible, effectuez dès le départ un chargement complet.

### **3.2 Téléchargement de l'application « liza companion app »**

Ouvrez le Google Play Store (sur un téléphone Android) ou l'App Store (sur iOS) et recherchez l'application « liza companion app ».

Installez l'application sur votre smartphone. Ouvrez l'application et suivez les instructions qui s'affichent.

## 4 Avertissement concernant la batterie

Les batteries sont sûres mais la prudence est de mise pendant leur utilisation.

- Les batteries peuvent présenter des fuites.
- Le lithium est une substance dangereuse. Tout contact avec la peau peut entraîner des brûlures.

### **Chargement uniquement avec les composants fournis**

Le chargement/rechargement n'est autorisé qu'avec les composants fournis (câble USB) ou par chargement sans fil (norme Qi). Le retrait de la batterie est interdit.

### **Risque d'incendie ou d'électrocution dû à la chaleur ou à l'humidité !**

liza est équipé d'une batterie au lithium-ion polymère.

Le lithium est très inflammable. La batterie est susceptible d'exploser en cas de chaleur excessive ou encore de pénétration ou de fuite de liquide.

- Ne jamais laisser liza à proximité de sources de chaleur (par ex. feu, poêles, radiateurs)
- Empêcher que liza entre en contact avec des liquides

### **Risque de dégradation en cas de manipulation inappropriée !**

Des câbles et chargeurs endommagés ou interdits peuvent rendre la batterie inutilisable.

- Veuillez manipuler l'appareil avec grande précaution.
- Veuillez utiliser uniquement le câble USB fourni.

### **Si la batterie ne se recharge plus :**

- Veuillez vous adresser à votre revendeur ou au service après-vente.

## 5 Recyclage

ATTENTION !

Danger de pollution de l'environnement en cas d'élimination incorrecte de l'appareil ! Le retrait de la batterie de l'appareil est interdit.



Ce symbole DEEE indique que cet appareil et la batterie dont il est équipé doivent être éliminés en conformité avec les dispositions légales en vigueur et séparément des ordures ménagères normales.

Veillez les apporter aux points de collecte prévus à cet effet pour qu'ils soient adéquatement traités, récupérés et recyclés.

Pour de plus amples informations sur le point de collecte le plus proche de chez vous, veuillez vous adresser aux autorités locales.

## **6 Exposition aux champs de radiofréquence (RF) et informations sur les bandes de fréquences et leur puissance**

liza a été testé et est conforme aux réglementations et exigences en vigueur en matière d'exposition aux champs de radiofréquence (RF).

Puissance maximale de sortie : 2.400 - 2.483,5 MHz, < 5 mW EIRP

## 7 Déclaration de conformité

ruwido austria gmbh déclare par la présente que l'appareil/le modèle d'équipement radioélectrique : 829A est conforme à la directive 2014/53/UE.

ruwido

### EU Konformitätserklärung

Hersteller, oder autorisierter Vertreter:

**ruwido austria gmbh**  
**koestendorferstraße 8**  
**A-5202 neumarkt am wallersee**

### Kontaktverfolgungsgerät Type 2829 model 829A

Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass dieses Produkt den relevanten Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Prüfnormen entspricht

- **Richtlinie 2011/65/EU, in der geänderten Fassung**

- **Richtlinie 2014/53/EU (RED)**

- EN 300 328 V2.2.2: 2019

- EN 63000: 2018

Prüfberichtsnummern: **80116436-00, 80116437-00, 80116438-00, 80116438-01 und 80116438-02** von

CSA Group Bayern GmbH, Ohmstrasse 1-4, D-94342 Strasskirchen.

Als ergänzende Information erfüllt das Produkt die folgenden europäischen Richtlinien und Normen:

- aktuelle Einschränkungen und Verbote der Kandidatenliste, SVHC und Anhang XIV der REACH Verordnung (EC) Nr. 1907/2006

- WEEE Richtlinie 2012/19/EU

- EN 301 489-1 V2.2.3: 2019

- EN 301 489-17 V3.2.4: 2020

- EN 61000-4-3: 2006 + A1:2008 + A2:2010

- EN 55032: 2015+A11:2020

- EN 61000-4-2: 2009

- EN 55035: 2017+A11:2020

- EN 62368-1:2014/AC:2015/AC11:2017

- EN 62479: 2010

ruwido

ruwido austria gmbh  
koestendorfer str. 8  
a-5202 neumarkt

Neumarkt, 07.11.2022

im Auftrag und im Namen  
der ruwido austria gmbh  
Egger Lukas, Quality Lab

copyright 2021 ruwido austria gmbh - this document is the intellectual property of ruwido austria gmbh and contains confidential information. reproduction, modification, communication to third parties and any other use is strictly prohibited without prior written accordance of ruwido.

ruwido\_DoC-2829\_de\_2022-11-07.docx

1 of 1

## 8 Contact

En cas de questions ou de suggestions, n'hésitez pas à nous contacter :

[support@i-am-liza.com](mailto:support@i-am-liza.com)

i-am-liza.com

ruwido austria gmbh  
koestendorfer str. 8  
5202 neumarkt  
Autriche